

9]bVfi W `]a `GYb]cfYb\Y]a . `Dc`]nY]`gi W h
NYi [Yb `]b <]`XYg\Y]a

9]bVfi W `]b `GYb]cfYb\Y]a `]b <]`XYg\Y]a . `Dc`]nY]`gi W h
NYi [Yb `i bX <]bk Y]gY `ni `j YfXÅW h][Yb `DYfgcbYb" <]`ZY
YfVYhYb°

9]bVfi W gYbhk]W_`i b[`]a `GYb]cfYb\Y]a . `9]b
K YW_fi Z`ZØf`X]Y `; Ya Y]bgW UZh

<]`XYg\Y]a `fchgt

≠`XYf`ZfØ\Yb `A cf[Ybghi bXY`XYg`GUa ghU[gži a ` \$) .%\$`I \fž`k i fXY
XUg`gh]`Y `@VYb `]b `Y]bYa `GYb]cfYb\Y]a `]b `XYf`HY]W ghfU» Y `j cb
Y]bYa `i bYfk UfhYhYb `J cfZU` `YfgW ØhhYfh" `9]bY `A]hUfVY]hYf]b
VYa Yf_hYž`XUgg`Y]bY `Ni [Ub[ghØf`ni `XYb `6ØfcfÅi a Yb `a]h; Yk U`h
[YØZbYh`k i fXYž`k Ug`gcZcfh`X]Y `Dc`]nY]`Ui ZXYb `D`Ub `f]YZ"

8]Y `9fa]hh`i b[Yb ` `Ui ZYb

8]Y `Dc`]nY]VYUa hYbž`X]Y `Ua `HUc`fh`Y]bhfUZYbž`YbhXYW_hYb
nU\ `fY]WY `Xi fW`k Ø\ `hY `F Åi a `]W`_Y]hYb" `8Yf`[YbUi Y `I a ZUb[`XYg
GW`UXYbg`gck]Y `XYf`a Ø[`]W`Y `8]YVghU\ `g]bX`ni a `Yhm][Yb
NY]hdi b_h`bcW`i b_`Uf" `9g`_cbbhYb `Gdi fYb `[Yg]W`Yfh`k YfXYbž`X]Y
]b `XYb`_ca a YbXYb `HU[Yb `k Y]hYf`i bhYfgi W`h`k YfXYb" `5_hi Y`
[]Vh`Yg`bcW`_Y]bYb`_cb`fYhYb `J YfXÅW h][Ybž`k Ug`X]Y
9fa]hh`i b[gVY\ØfXYb `j cf` < YfUi gZcfXYfi b[Yb `ghY `h"

8]Y `5i gk]f_`i b[Yb `Ui Z`X]Y `GYb]cfYb `i bX `X]Y
; Ya Y]bgW UZh

9]b'gc`WYf'JcfZU`k]fZh'bi f': fU[Yb'ni f'G]WYf\Y]h]b
GYb]cfYb\Y]a Yb'Ui Z'gcbXYfb'nY][h'Ui W'X]Y'JYf'Yh`W`_Y]hj cb
9]bf]W`hi b[Yb'z'X]Y'Y]bYb'gW`ØhnYbXYb'F ØW`U'h'ZØf'À'hYfY
A YbgW`Yb'V]YhYb'gc`Yb"8]Y'6Yhfc ZYbYb'z'X]Y'cZh'Ui Z'X]Y'<]`ZY'XYg
DYfgcbU`g'Ub[Yk]YgYb'g]bX'z'_ØbbhYb'g]W`Xi fW`XUg'9]bXf]b[Yb
Y]bYg'i bVY`UbbhYb'i bg]W`Yf'ZØ`Yb"8]Y'Gcf[Y'i a'X]Y'Y][YbY
G]W`Yf\Y]h'_ØbbhY'`b'X]YgYa'Ni gUa a Yb\Ub['X]Y'@YVYbgei U`h`h
XYf'GYb]cfYb'VYY]bhf`W`h][Yb"

5i Zfi Z'ni f'A]h\]`ZY

8]Y'Dc`nY]'<]`XYg\Y]a `U'h'X]Y'² ZYbh]W`_Y]hi a' A]h\]`ZY'[YVYhYb
i bX'Yfa i h][h'U`Y'z'X]Y'Y]Ybhi Y"6YcVUW`hi b[Yb'[Ya UW`h'\UVYb
cXYf'j YfX`W`h][Y'DYfgcbYb'ja' l a ZY'X'XYg'GYb]cfYb\Y]a g
VYa Yf_h'\UVYb'z'g]W`ni' a Y'XYb"8]Yg'_ØbbhY'YbhgW`Y]XYbX'gY]b
ZØf'X]Y'5i Z_`Àfi b['XYg'JcfZU`g"8]Y'6Øf[Yf]bbYb'i bX'6Øf[Yf
_ØbbYb'g]W`i bhYf'XYf'HY'Yzcbbi a a Yf'\$) %&%# ' - %) 'a]h'XYf
Dc`nY]'b'J YfV]bXi b['gYhYb"

K]W`h][Yf'5ddY`U`Ub'X]Y'B UW`VUfgW`UZh

8]YgYf'JcfZU`]gh'Y]b'Y]bXf]b[`]W`Yf'5ddY`U`Ub'X]Y'B UW`VUfgW`UZh
g]W`U`_h] Yf'i a'X]Y'G]W`Yf\Y]h]b'\fYa' l a ZY'X'ni '_Øa a Yfb"8Yf
5i ghUi gW`j cb'Zcfa Uh]cbYb'i bX'X]Y'K UW`gUa _Y]h'U`Yf'_ØbbYb
XUni'VY]hfU[Yb'z'XUgg'g]W`gc`W`Y'9fY][b]ggY'b]W`h'k]YXYf\c`Yb"
; Ya Y]bgW`UZhg[YZØ`i bX'[Y[YbgY]h][Y'i bhYfghØhni b['g]bX
YggYbn]Y`Y'9`Ya YbhY'z']bgVYgcbXYfY']b'NY]hYb'z']b'XYbYb'XUg
G]W`Yf\Y]hg[YZØ`i]b'XYf'Y][YbYb' l a [YVi b['VYXfc`h]gh"

· B 5;

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY